L'AVIATION
hier et aujourd'hui

SUITE DE LA PREMIERE PAGE

Le 14 octobre 1897, pour la première fois, un homme se libera du sol avec un plus lourd que l'air propulsé par un moteur Clément Ader fit, ce jour-là, au camp de Satory, avec l'avion 3 — entièrement construit par lui — une superbe envolée de 300 mètres.

C'est donc avant Santos-Dumont et avant les Wright, qu'Ader a réalisé le premier vol en aéroplane ; il mérite pleinement le titre de « père de l'aviation » qu'on s'est plu à lui décerner comme il est le père de ce mot « avion », appelé à la fortune que lon sait. Et l'on peut dire que de cet événement naquit l'aviation si puissante à présent.

Il apparaissait pourtant déjà que l'avenir du vol humain était dans la propulsion mécanique. Des efforts furent entrepris aussitôt en Amérique dans ce sens.

Quand, dans les derniers jours de 1903, la France apprit que, le 17 décembre, les Wright, avec un appareil de 335 kilogrammes, muni d'un moteur de 16 HP et de deux hélices, avaient réussi à voler 226 mètres en 59", on qualifia cependant de « canard » cette information.

On devait plus tard reconnaître que les frères Wright étaient, sans conteste, parmi les tout premiers hommes volants.

Après Ader, les expériences de vol plané avaient été reprises par le capitaine Ferber, le premier adepte de Lilienthal en France.

Le 30 septembre 1899, le jour même où Sinclair Pilcher se tuait, Ferber lançait un planeur d'un sommet des environs de Genève où il se trouvait en villégiature. L'appareil se brisa. Un deuxième fut essayé à Fontainebleau ; il manquait de stabilité. D'autres furent essayés à Nice, à Buell, au Conquet.

L'année précédente, M. Archdeacon avait fait établir un cellulaire qui avait volé à Issy-les-Moulineaux. Un autre, construit par Blériot, sombrait en Seine.

A cette liste des premiers essais, il convient d'ajouter ceux de M. Robert Esnault-Pelterie, qui en octobre 1903 avec un appareil exécuté sur les schémas de Chanute, réalisa plusieurs expériences aux environs de Boulogne-sur-Mer.

En France, M. Ernest Archdeacon fonda le premier un syndicat d'amateurs qui, sous la présidence de cet aéronaute distingué, entreprit des recherches concernant la navigation aérienne par le plus lourd que l'air. Par voie de concours, on demanda un ingénieur ; Gabriel Voisin eut la bonne fortune d'être agréé et de suite, il commença ses essais.

Ses premières expériences eurent lieu à Berck-Plage, sous la direction du capitaine Ferber. Voisin expérimentait un appareil composé d'une seule cellule munie, à l'avant, d'un gouvernail de profondeur, et à l'arrière d'un gouvernail vertical. Quoique complètement dépourvus de capitaux, Ferber et Voisin continuaient leurs recherches, mais sur des modèles réduits, lorsqu'ils rencontrèrent Delagrange qui leur commanda un premier appareil ; puis vint Henri Faman que les résultats obtenus par son confrère avaient encouragé. Ses pionniers de l'aviation, héros des premiers jours, devaient à juste titre devenir illustres.

Enfin, le premier vol...

Les efforts de ces chercheurs intrépides allaient enfin obtenir un succès bien légitime, quand on annonça que Santos-Dumont était arrivé à décoller du sol un aéroplane qu'il avait construit et imagine.

Mais lorsque, le 23 octobre 1906, celui-ci effectua sur la pelouse de Bagatelle un vol de 25 mètres, le public qui assistait nombreux à cette exhibition n'osa pas affirmer que le problème du plus lourd que l'air fut enfin résolu ; debout dans son étroite nacelle d'osier, le pilote semblait manier un gros jouet de toile construit pour grands enfants ; le vent faisait claquer les cellules diaphanes de l'appareil porté par deux roues de bicyclette. Que pouvait-on attendre de ce frêle esquif ?

Or trois semaines plus tard, Santos-Dumont volait pendant 21 secondes 2/5 et parcourait 220 mètres.

Ces résultats qui paraissent aujourd'hui puérils, ne devaient cependant pas être égalés pendant toute une année et c'est seulement le 26 octobre 1907 que Henry Farman battait la distance de Santos-Dumont par 770 mètres en 52 secondes.

Depuis lors, les progrès se multiplient rapidement.

Premiers résultats positifs

Rappelons le palmarès de l'année 1908.

Le 13 janvier, sur le même terrain d'Issy-les-Moulineaux, le même expérimentateur gagne le Prix Deutsch-Archdeacon, avec un vol d'un kilomètre exactement ; le 21 mars suivant, Henri Farman et Delagrange réussissent ensemble, à Issy-les-Moulineaux, un vol plané. Pour la première fois, un appareil volant, monté par deux hommes, quitte le sol.

Léon Delagrange alors entre en lice. Le 11 avril il parcourt d'un seul bond la distance de 3.925 mètres. Il parvient, quelques jours après, à se maintenir en l'air pendant 9 minutes 30 secondes et, enfin, le 30 mai, à Rome, il accomplit la plus belle performance en couvrant près de 13 kilomètres en un quart d'heure.

L'arrivée de Wilbur Wright en France, au mois d'août, vient ajouter encore à l'intérêt que déjà tout le monde porte aux expériences d'aviation. Les Wright, qui avaient, au mois de mai 1908, réussi quelques longs vols à Kitty-Hawk, décidaient, en effet, de continuer séparément leurs expériences, l'un d'eux ayant accepté de venir tenter quelques essais au Mans, où il devait bientôt ouvrir une école de pilotage.

Le 8 août, Wilbur Wright commence, aux Hunaudières, près du Mans, ses essais si passionément attendus par le monde sportif. Avec une parfaite aisance le hardi Américain vole, ce jour-là, pendant 4 minutes à une hauteur de 15 mètres et à une allure de 60 kilomètres à l'heure.

Le 10 septembre, il vole 21 minutes 43 secondes et, de progrès en progrès, 39 minutes 19 secondes, le 16, et 1 heure 31 minutes 25 secondes, le 21 septembre.

Entre temps, Wilburg Wright entreprend l'éducation de ses élèves-pilotes, tout en remportant successivement les prix de 25 et 35 m de hauteur.

Le 9 septembre, au fort Myers en Virginie, son frère Orville vole durant 57 minutes 31 secondes, à une altitude de 45 mètres, parcourant, avec une vitesse de 86 km. à l'heure, 82 km. 542.

Les vols déjà intéressants de Wilbur Wright émerveillaient bien les spectateurs au camp d'Auvours, mais l'aviateur ne se hasardait pas encore hors de l'enceinte de l'aérodrome qu'il avait adopté.

C'est le 30 octobre seulement qu'un homme a osé quitter la piste pour s'envoler à travers champs. Henri Farman, le premier, effectue un voyage aérien de ville en ville avec itinéraire fixé : de Bouy à Bétheny, 27 km. en 17 minutes.

Le lendemain, Louis Blériot va de Toury à Artenay et revient après escale, parcourant 14 km. en 11 minutes.

Enfin, le 31 décembre, Wilbur Wright gagne la Coupe Michelin au camp d'Auvours, en présence du ministre des Travaux Publics. Le temps officieux atteint 118 km. 800 en 2 h. 19. Dorénavant, l'aviation était sortie du stade préliminaire, les cieux lui étaient ouverts.

La Manche vaincue

L'année 1909 voit se dessiner les premiers succès de l'aéroplane du point de vue pratique. Alors commence la lutte du monoplan contre le biplan pour la royauté de l'air. Toutefois, les grands records sont encore établis sur des biplans.

Donc, en 1909, le 6 juin, au champ de manœuvre de Mourmelon-le-Grand, Hubert Latham accomplit un vol de 70 km., record du monde des monoplans.

Le 3 juillet, Blériot réussit un vol au-dessus de Douai ; c'est la première fois qu'un avion paraît au-dessus d'une ville.

Et c'est encore Blériot qui, le 13 juillet, vole d'Etampes à Chevilly (42 km.), gagnant le prix du voyage créé par l'Aéro-Club de France avec subvention gouvernementale.

Le 25 juillet, Blériot inaugure le grand tourisme aérien international par sa fameuse traversée de la Manche qu'il effectue de Calais à Douvres, 39 km. en 37 minutes. C'est à travers les journaux de tous les pays un universel concert d'éloges.

Le 25 août, au meeting de Reims, malgré le vent et ses rafales, Paulhan enlève à Wilbur Wright les records de distance et de durée, en volant 2 heures 43 minutes 24 secondes et en parcourant 133 km 676.

Deux jours plus tard, après les raids merveilleux de Paulhan et de Latham, Henri Farman émerveille par une performance remarquable : il reste 3 heures 4 minutes dans les airs, couvrant 186 kilomètres et battant tous les records de durée et de distance. Le surlendemain, le même pilote, pour la première fois, emmène deux passagers pendant 10 minutes 39 secondes.

Le 18 octobre, le comte de Lambert, sur un biplan Wright, s'envole de Juvisy, s'élève à 400 mètres, file vers Paris, double la Tour Eiffel et revient à son point de départ. C'était le premier vol au-dessus de la capitale.

Le 3 novembre, Henri Farman, à Mourmelon, parcourt sans escale 234 kilomètres 212, tenant l'air durant 4 heures 17 minutes, battant ainsi tous les records de durée et de distance.

(A suivre) L. N.

LA FÊTE ANNUELLE DES ANCIENS DU 412e R.I. A LILLE

L'assemblée générale a eu lieu au siège, à Lille, sous la présidence de M. Fernand Bauer, président, qui prononça une aimable allocution. On entendit le rapport du secrétaire-trésorier, M. Eug. Vantourout.

Après le dépôt d'une gerbe au monument aux morts, un banquet eut lieu dans les salons de la Taverne Gambrinus, sous la présidence de M. Edmond Huvenne, président de la Commission des Fêtes, entouré des administrateurs MM. Fernand Leplat, François Leplat, Cabour et de nombreux sociétaires accompagnés de leurs dames. Banquet familial dans toute sa simplicité.

MÉDAILLES DES PRISONNIERS CIVILS DÉPORTÉS ET OTAGES DE GUERRE

La médaille des Prisonniers civils, Déportés et Otages de la grande-guerre est attribuée aux personnes ci-après désignées :

MM. Abrahm (Ascq) ; Baert (Seclin) ; Beliant (Maubeuge) ; Bricourt (Marcoing) ; Canoot (Mouveaux) ; Cardon (Pont-à-Marcq) ; Carlier (Pressies) ; Dandoy (Lille) ; Delehonte (Tourcoing) ; Leroy (Lille) ; Dervaux (Tourcoing) ; Detres (Lille) ; Dhalluin (Linselles) ; Dubois (Roubaix) ; Dubuc (Masny) ; Farvacque (Wasquehal) ; Firmerie (Monchaux-sur-Ecaillon) ; Flament (Lille) ; Mme Gahide (Ronchin) ; MM. Gallegue (Cambrai) ; Gauchet (Valenciennes) ; Gotti (Lille) ; Goubet (Cambrai) ; Gustin (Cambrai) ; Jourdain (Linselles) ; Jovenin (Epps-Sauvage) ; Lagoet (Lille) ; Letoret (Trélon) ; Marteau (Trélon) ; Meurant (Trélon) ; Méurisse (Valenciennes) ; Michaux (Trélon) ; Moreau (Trélon) ; Narguet (Roubaix) ; Sorvane (Roubaix) ; Parny (Tourcoing) ; Potvin (Gisgeon) ; Ramon (Lille) ; Reese (Anzin) ; Sauvage (Bailleul) ; Thierrie (Roubaix) ; Vanhove (Lille) ; Vidal (Valenciennes) ; Willaert (Mouchin) ; Ythier (Valenciennes) ; Bernard (Cambrai) ; Biot (Chaulnes) ; Boudoux (Chaussoy-Epagny, Somme) ; Dotigny (Berlaimont) ; Tarlier (Amiens).

L'ÉCOLE, PRINCIPAL AGENT D'ÉDUCATION ANTITUBERCULEUSE

Chaque année, le timbre antituberculeux apparaît le 1er décembre, avec sa légende éducative, et comme porteur d'un véritable message de salut. Le sujet du nouveau timbre antituberculeux est la Propreté, son nom est « Net et Propre ».

L'école, nul de s'en étonnera, a été, dès le début de la campagne du timbre antituberculeux, l'agent le plus actif de cette éducation sanitaire qui doit se placer à la base même de toute la lutte contre la maladie contagieuse et transmissible, qu'est la tuberculose.

Sur tous les points de France, les écoliers, entraînés par leurs maîtres et leurs maîtresses que guide le plus beau zèle social se font les coopérateurs de l'œuvre antituberculeuse, et les ouvriers de la défense contre le fléau qui les menace plus particulièrement.

Aussi, le comité national de Défense contre la tuberculose, est-il heureux d'apporter, non pas une récompense mais une véritable consécration aux écoles qui ont manifesté l'activité la plus féconde dans la campagne nationale du timbre antituberculeux.

Cette année, au début même de la XIIe Campagne, des coupes d'honneur des écoles de France — coupes Raymond Patenôtre — ont été décernées au cours complémentaire de l'école de garçons d'Erstein (Bas-Rhin), et à l'école de garçons de la rue des Chavannes à Langres (Haute-Marne).

Le timbre antituberculeux, protecteur de la jeunesse française, trouve naturellement parmi les jeunes, ses plus ardents propagandistes.

QUAND DIGÉRER EST UN SUPPLICE

Lorsque une heure on deux après les repas vous avez la bouche amère, on vous éprouvez une sensation de lourdeur, lorsque vous avez des renvois acides, des ballonnements, des migraines ou peut-être envie de rendre, soyez certain que votre estomac fonctionne mal et que ces symptômes pourraient vous mener à la dyspepsie ou à la gastrite chroniques et peut-être à l'ulcération de l'estomac.

Dans la plupart des cas, ces maux sont dûs à un excès d'acidité qui irrite les parois délicates de l'estomac.

Pour neutraliser cet excès d'acidité et adoucir la muqueuse de l'estomac, rien ne vaut une petite dose de poudre ou deux on trois comprimés de Magnésie Bismurée pris immédiatement après les repas. Trois minutes après, vous serez soulagé ; votre estomac sera cuirassé contre les morsures des acides et, en très peu de temps, vous serez délivré de ce cauchemar qu'est une digestion anormale. La Magnésie Bismurée est en vente dans toutes les pharmacies, en poudre ou comprimés à Frs. 10. ou 14,85 grand format économique.

9328

VACANCES ET CONCOURS

Un certain nombre de postes administratifs sont accessibles, sans condition de diplôme, à des candidats âgés de plus de trente ans, malgré l'habitude de l'administration française de ne pas recruter de fonctionnaires titularisables après cet âge. Ces mêmes emplois sont d'ailleurs ouverts aux candidats plus jeunes ayant accompli le service militaire.

C'est ainsi que plusieurs départements et ports recrutent en ce moment des chefs cantoniers : Les candidats peuvent se présenter jusqu'à quarante ans.

La Caisse nationale des marches de l'Etat va mettre au concours plusieurs emplois de comptables. Les candidats peuvent se présenter jusqu'à cinquante ans.

Enfin les contributions directes vont recruter de nombreux agents techniques de terrain du service de revision des évaluations foncières : Les candidats sont admis à se présenter jusqu'à quarante-cinq ans.

Tous renseignements complémentaires peuvent être demandés, en joignant une enveloppe timbrée aux administrations intéressées ou à la Fédération nationale des candidats aux fonctions et emplois de l'Etat. Celle-ci tient d'une façon générale à la disposition des postulants, sur simple demande écrite adressée au secrétaire général, 51 bis, rue de Lisbonne, à Paris, tous renseignements officiels concernant les fonctions et emplois publics accessibles à chacun, avec ou sans concours, en France et aux colonies.

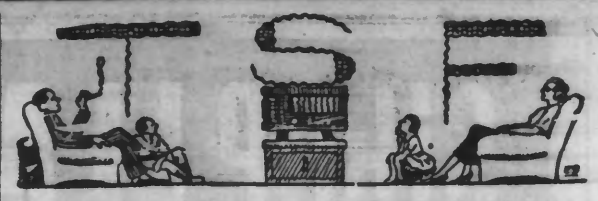
BONNE NOUVELLE

Pour ceux qui souffrent de

MAUX DE PIEDS

Maintenant vous pouvez suivre chez vous une cure thermale pour vos pieds : versez dans un bain de pieds une poignée de Saltrates Rodell. Ces sels médicamenteux, agents guérisseurs de 6 sources thermales célèbres, dégagent des millions de bulles de "biogène" *(Oxygène Naissant)* qui pénètrent les pores et calment les tissus, muscles et nerfs endoloris et fatigués. Douleurs, enflures, inflammations disparaissent aussitôt. La transpiration devient normale ; plus de mauvaises odeurs ! *Résultats garantis. Saltrates Rodell, toutes pharmacies. Prix insignifiant.*

9329



Aujourd'hui, prenez l'écoute à...	*Demain mardi, prenez l'écoute à...*
19 h. 45 : Paris P.T.T. : « Quand le Diable s'y met ».	12 h. 45 : Radio Paris : Mus. de la Garde Républicaine.
20 h. 00 : Lille : Concert de musique populaire.	19 h. 43 : Poste Parisien : « Les beaux dimanches », av. Jean Sorbier.
20 h. 00 : Radio Luxembourg : Crochet radiophonique.	20 h. 30 : Paris P.T.T. : « Manon », dep. l'Opéra-Comique.
20 h. 30 : Radio Paris : Concert par l'Orchestre National.	20 h. 30 : Radio Strasbourg : « Le Grand Saint-Nicolas », fantaisie.
20 h. 30 : Radio Strasbourg : « La nouvelle Idole », av. Coméd. Franç.	21 h. 00 : Radio Luxembourg : dep. le Théâtre des Variétés de Paris : « Le Roi des Galéjeurs », opérette de Vincent Scotto.
22 h. 05 : Poste Parisien : « En Correctionnelle ».	

RADIO P.T.T. NORD À LILLE (247 m.3). — Lundi 5 décembre 1938. — 6 h. 30 : Bulletin météorologique. — 6 h. 40 : Disques. — 7 h. 20 : Silence. — 8 h. : Concert. — 8 h. 25 : Disq. : Tu veux savoir : Réveil. — 8 h. 40 : Disq. : Concert de harpe et orchestre. — 9 h. 10 : Variétés. — 9 h. 30 : Emission Radio Educative. — 10 h. : Disq. : Soli d'instruments variés. — 10 h. 30 : Variétés. — 11 h. : Disq. : Concert de musique de jazz avec intermèdes par les duettistes Pills et Tabet. — 11 h. 35 : Variétés. — 12 h. 15 : Emission économique et sociale. — 12 h. 30 : Concert donné apr l'orchestre de la Station. Programme : Sigurd (ouverture de l'Opéra) ; Deux arabesques : Euryanthe (ouverture de l'opéra). — 13 h. : Bulletin météorologique. — 13 h. 18 : Cours de bourse (1er cours des rentes). — 13 h. 20 : Disq. : A minuit. — 13 h. 30 : Variétés. — 14 h. : Cours de la Bourse de Lille. — 14 h. 05 : Emission économique et sociale. — 14 h. 20 : Concert. — 15 h. 05 : Emission Radio Educative. — 15 h. 35 : Concert donné par l'orchestre de la Station. Programme : Marche de bravoure ; la plus belle (valse) ; En cariole ; Tanit (suite d'orchestre) ; Le carillonneur ; Les Bohémiens (suite d'orchestre) ; Valse Scherzo ; Sérénade à Bébé. — 15 h. 30 : Quart d'heure littéraire ; Quelques pages d'Alexandre Dumas père (mort de 5 décembre 1870) lues par Jean Préal. — 15 h. 45 : Disq. : Quart-d'heure de violon et piano. — 17 h. : « La Voix de notre Université » : Pourquoi la terre tremble-t-elle ? par M. Pruvost, professeur à la Faculté des Sciences. — 17 h. 20 : Disq. — 17 h. 45 : Quart d'heure d'accordéon par M. Jules Pres. — 18 h. : « Nos amis les livres », causerie par M. Weringhien. — 18 h. 15 : Disq. : Musique militaire avec intermède de chant. — 18 h. 30 : Emission économique et sociale. — 18 h. 45 : Emission du Collège du Travail de Lille : « La question du pourboire » par M. Raux ; « L'Education des enfants dans la famille ouvrière » par me Lempereur. — 19 h. 15 : Récital de piano exécuté et commenté par Mme Jeanne Thieffry. — 19 h. 30 : Bulletin météorologique. — 20 h. : Disq. : Concert de chant et de musique légère. — 20 h. 50 : Diffusion du concert donné par l'Association Symphonique des Professeurs du Conservatoire de Roubaix avec le concours de M. Paul Bazelaire, violoncelliste, professeur au Conservatoire de Paris, et de Mme Paul Bazelaire. Programme : Suite en si mineur : a) Ouverture ; b) Rondeau ; c) Sarabande-bourrée ; d) Polonaise ; e) Menuet ; f) Badinerie, flûte solo, M. Dussuscy ; Concerto Ibérique : a) Quasi-cadenza, allegro moderato ; b) Scherzando ma non troppo ; c) Poco lento e molto expressivo molto ritmico, M. Paul Bazelaire ; Les Chehta de la Mer (1re audition), Philippe Gaubert : a) Chants et parfums, Mer colorée ; b) La Ronde sur la Falaise ; c) La-bas, très loin sur la mer ; a) Croquis d'Orient ; b) Poissons chinois ; c) Danse de Sacy ; d' Yamilé ; e) Les lutins, M. Paul Bazelaire, au piano d'accompagnement Mme Paul Bazelaire ; Les Maîtres-Chanteurs de Nuremberg. — 22 h. 30 : Bulletin météorologique ; Physionomie de la Bourse.

POSTE PARISIEN (312 m. 8). — 6 h. 30 : disques. — 6 h. 50 : Orch musette. — 8 h. 37 : Les Cloches de Corneville et Le Grand Mogol. — 8 h. 30 : disques. — 9 h. 7 : Quintette du Hot Club de France. — 9 h. 15 : disques — 12 h. 5 : Ensemble de L. Bellanger. — 13 h. : La Course au trésor, avec F. Dac. — 13 h. 10 : Le film qui chante. — 13 h. 30 : Orgue avec Avenir de Monfred. — 14 h. : disques. — 18 h. 37 : La Pilote enchantée. — 19 h. : disques. — 19 h. 15 : Récréation. — 19 h. 45 : Fantaisie. — 20 h. 20 : Le Cabaret Palmolive. — 21 h. : L'Heure de Ray Ventura. — 21 h. 35 : Parodies radiophoniques. — 22 h. 5 : En Correctionnelle. — 23 h. 5 : Le tréteau des jeunes.

RADIO PARIS (1.648 m 2). — 6 h. 30 : disques. — 7 h. 20 : gymnastique. — 7 h. 35 : Cours d'italien. — 8 h. 15 : Chron. du Ministère de la Marine. — 8 h. 30 : disques. — 9 h. 25 : Ceux, par M. de Teramond. — 9 h. 35 : Poèmes — 9 h. 40 : La Dame blanche ; Menuet Rococo ; Danse arabe. — 10 h. : Cléopâtre ; Werther ; Manon ; Hériodiade ; Hamlet ; Carmen. — 10 h. 30 : Lecture. — 12 h. : disq. — 12 h. 25 : Chron. — 13 h. : Orchestre. — 13 h. 45 : Les tentatives d'organisation danubiennes de l'après-guerre. — 14 h. 15 : mélodies. — 14 h. 45 : disques. — 15 h. 10 : mélodies. — 16 h. 45 : Causeries. — 16 h. 20 : disques. — 16 h. 30 : pièces pour piano. — 16 h. 45 : mélodies. — 17 h. 45 : Actualités artistiques. — 17 h. 50 : Caus par M. Gauthier. — 18 h. : Chron. économique. — 18 h. 15 : Récital de piano. — 19 h. : disques — 20 h. 15 : Récital de piano. — 20 h. 30 : Concert par l'Orchestre National. — 22 h. 30 : disques.

PARIS P.T.T. (431 m. 7). — 6 h. 30 : disques. — 8 h. : Droit administratif — 8 h. 15 : disques. — 9 h. 15 : concert. — 9 h. 30 : Emiss. radioéducative. — 10 h. : concert. — 11 h. 10 : mélodies. — 11 h. 20 : poésies. — 11 h. 30 : Les Beaux-Arts. — 11 h. 40 : Caus. de M. Letellier. — 12 h. 30 : Mélodies par M. Maryn. — 12 h. 45 : disques. — 13 h. 30 : Emiss. aéronautique. — 13 h. 40 : conc. — 14 h. 20 : Chansons. — 14 h. 30 : Emiss. radioéducative. — 15 h. : disques — 15 h. 45 : piano. — 15 h. 5 : Le lundi du jardinier. — 16 h. 15 : Cours de Mme Vildrac. — 16 h. 25 : concert. — 17 h. 20 : L'enseignement professionnel en banque. — 17 h. 35 : Orgue. — 18 h. 5 : violoncelle. — 18 h. 15 : Critique littéraire — 19 h. : disques. — 19 h. 30 : mélodies par Mme Denya. — 19 h. 45 : « Quand le Diable s'y met ». — 20 h. 15 : Chômage. — 20 h. 30 : Orch. Jo Bouillon. — 21 h. : mus. de chambre. — 22 h. 30 : disques. — 22 h. 45 : Emiss. espérantiste : La Amknkurantoj (Les deux rivaux), comédie de R. Schmidt.

RADIO NORMANDIE (274 m). — 5 h. 30 : disques. — 7 h. : gymnastique. — 7 h. 15 : La route est belle. — 7 h. 30 : mus. légère. — 8 h. 15 : disques. — 9 h. : Souvenirs de théâtre. — 9 h. 30 : Chansons. — 9 h. 45 : Londres la gaie. — 10 h. : concert. — 10 h. 15 : Accordéon. — 10 h. 30 : mus. légère. — 10 h. 45 : Comment passer les vacances de Noël agréablement. — 11 h. : Pour chacun. — 11 h. 15 : La Tchécoslovaquie. — 11 h. 30 : Orch. symphonique. — 12 h. : concert — 14 h. : Matinée. — 14 h. 30 : Sérénade ensoleillée. — 14 h. 45 : piano. — 15 h. : Demi-heure des auditeurs. — 15 h. 30 : orchestre. — 16 h. 15 : Chansons et chanteurs. — 15 h. 45 : Variétés. — 17 h. : Caus. sur l'Australie. — 17 h. 15 : Heure des jeunes. — 17 h. 45 : Airs et chansons. — 18 h. 45 : Chron. du Vieux Loup noir. — 19 h. : mus. légère. — 19 h. 30 : disques. — 19 h. 40 : Actualités sonores. — 19 h. 55 : Crochet radiophonique. — 20 h. 25 : Variétés. — 20 h. 40 : Le couple heureux, idéal. — 21 h. 15 : Causerie. — 23 h. : Café-concert. — 23 h. 30 : Causerie de M. Ouimont. — 23 h. : mélodies. — 0 h. 30 : danse.

RADIO STRASBOURG (349 m. 2). — 6 h. 30 : disques — 6 h. 40 : gymnastique. — 7 h. 20 : disques. — 11 h. 40 : concert. — 12 h. 30 : concert varié. — 13 h. 15 : disques. — 15 h. 25 : Marche Française ; Mireille, ouv. ; Le Pas des Fleurs ; Czardas n. 2. — 17 h. 5 : Chron. littéraire. — 17 h. 20 : Caus. sur l'Agriculture. — 18 h. 15 : Emiss économique — 18 h. 30 : concert. — 19 h. : disq — 19 h. 30 : Valse des Brunes ; Les Patineurs ; Clair de lune sur l'Alster. — 20 h. : disques — 20 h. 30 : Emiss. théâtrale avec la Comédie Française : « La Nouvelle Idole ». — 22 h. 30 : disques. — 22 h. 45 : concert.

RADIO TOULOUSE (329 m. 5). — 12 h. : disques. — 13 h. 15 : concert. — 18 h. : chant. — 18 h. 40 : Orch Philharmonique. — 19 h. 25 : concert varié. — 19 h. 40 : intermède. — 20 h. : Les galtés de l'estomac. — 20 h. 5 : Crochet radiophonique. — 20 h. 45 à 21 h. : « Le Cabaret Palmolive ». — 21 h. : concert — 21 h. 30 : M. et Mme Frisepoulet, ménage moderne. — 22 h. 50 : Pour réussir dans la vie, causerie. — 22 h. 15 : Conc des auditeurs avec l'accordéoniste M. Saint-Paul et son orch. — 23 h. 15 : Bal champêtre. — 23 h. 30 : sélect. sur « Parade du monde ». — 23 h. 45 : disques

RADIO LUXEMBOURG (1.293 m.). — 5 h 30 : disques : Casanova ; Un mauvais garçon ; Le billet de mille ; La Bande à Bouboule ; Igance ; Titin des Martigues — 7 h. 5 : Soldats français sur une route. — 7 h. 50 : Bonjour le monde — 8 h. : concert anglais. — 11 h. : Emiss féminine. — 11 h. 30 : disques demandés. — 1t h. 50 : Emiss. agricole. — 12 h. 5 : concert. — 13 h. : disques. — 13 h 30 : chant. — 14 h. 15 : Concert anglais. — 17 h. 30 Z Emiss. féminine. — 18 h : L'art à l'école avec la Chorale enfantine de Michel Hülsemann : La Saint-Nicolas. — 15 h. 40 : disques. — 19 h. 30 : Variétés. — 20 h. : Crochet radiophonique — 20 h 30 : Variétés. — 20 h. 45 : Théâtre radiophonique. — 21 h. 45 : mus. du souvenir. — 22 h. 6 : Concert par la Société des Concerts de Versailles. — 23 h. 35 : danse.

BRUXELLES FRANÇAIS (483 m. 9). — 6 h. 30 : disq. — 9 h. : concert. — 12 h. : disq. — 12 h. 30 : concert. — 15 h. : Causerie. — 13 h. 10 : concert. — 14 h. : La vie artistique. — 17 h. : Orgue. — 17 h 30 : Matinée de la jeunesse — 19 h. : Caron, du mouvement wallon. — 19 h. 15 : disques. — 20 h. Orch symphonique. — 22 h. : disques. — 22 h. 10 : Cabaret des Wallons. — 22 h. 45 : danses modernes.

Le Réveil Illustré 20 Pages 0.50

paraît le MERCREDI

EN VENTE PARTOUT

Un vin CHER n'est pas indispensable

pour préparer de la Quintonine

PAS besoin d'un vin spécial pour préparer la Quintonine ! Votre vin de table ordinaire — du vin à trois francs — suffit largement. C'est la Quintonine qui fortifie et non le vin !

La Quintonine améliore le vin

En versant un flacon de Quintonine dans un litre de vin *ordinaire* vous le transformez instantanément en un litre de vin fortifiant au quinquina, *délicieux* au goût, excellent pour la santé et doué au surplus de *réelles* qualités apéritives.

A la dose d'un verre à madère avant chaque repas, ce vin réveille l'appétit endormi, donne des forces et de l'énergie, combat la fatigue, l'épuisement et l'anémie.

La Quintonine se vend uniquement dans les pharmacies : **5.75** *le flacon.*

QUINTONINE

donne bonne mine

JEP & CARRÉ

9436

AGRICULTURE — COMMERCE — INDUSTRIE

L'assemblée générale du Syndicat des Transporteurs de Marchandises du Nord a eu lieu hier à Lille

A l'issue de la réunion le vœu suivant fut adopté :

« Les transporteurs du Syndicat des transporteurs de marchandises de la Région du Nord, réunis à Lille, le 4 décembre, en assemblée générale extraordinaire, de même qu'ils ont été reconnaissants à M. Daladier d'avoir sauvé la paix extérieure au mois de septembre dernier, lui sont reconnaissants d'avoir ensuite sauvé la paix intérieure en novembre, donnant l'exemple dans leur profession de la concorde et de la collaboration entre patrons et ouvriers, si nécessaire dans des circonstances présentes, n'ayant jamais refusé dans la mesure de leurs moyens de prendre leur part de sacrifices pour le relèvement du pays, n'en sont que plus à l'aise pour signaler énergiquement et ouvertement à M. le Président du Conseil et M. le ministre des travaux publics les erreurs et les malfaçons manifestes du statut du transport routier de France ; Fiers de rappeler qu'avec leur personnel et leur matériel de transport automobile, les transporteurs des régions frontières du Nord et de l'Est, ont indubitablement prouvé, au cours de la mobilisation de septembre dernier, qu'ils sont indispensables à la défense nationale ; ne peuvent pas croire qu'un gouvernement démocratique puisse délibérément sacrifier une industrie nationale groupant une majorité d'artisans et de petits transporteurs ; demandent instamment à M. Daladier, président du Conseil, ministre de la guerre et de la défense nationale, de faire « rectifier » les funestes erreurs des décrets des 12 octobre et 12 novembre 1938, qui confirment et aggravent les dispositions antérieures donnant à la Coordination des transports le caractère d'une injustifiable spoliation ;

» Renouvellent leur confiance à leur président et au bureau du S.T.M.R.N. ; leur donnent pouvoir d'agir auprès des Pouvoir publics et des autorités pour participer à la création et à l'organisation éventuelle de tous organismes professionnels nécessaires, notamment des groupements professionnels routiers ».

ÉCOULEMENTS TARIS

PAGEOL RAJEUNIT LA PROSTATE — 6 capsules par jour

ENVOI GRATUIT d'un modèle d'essai — Ecrire Service N° 2 TIRN

CHATELAIN, 2, rue de Valenciennes, Paris

9400

MARCHÉS DE LA RÉGION

A Cambrai, 2. — Beurre, de 26 à 31 fr. le kil. ; œufs, 0.95 pièce ; pommes de terre, 0.70 le kil. ; poules vivantes, 21 à 34 fr. ; lapins vivants, 24 à 41 fr. ; poules tuées, 25 à 55 fr. ; lapins tués, 15 à 30 fr. ; pigeons tués, 4.50 à 5 fr. pièce.

Achat direct à la culture. — Blé, 75 k., t00 kil., 208.50 (à déduire taxe variant de 23 à 49 fr.) ; avoine, 90 fr. les 100 k. ; escourgeon, 103 fr. ; seigle, 126 fr. ; orge, 103 fr. ; paille de blé, 1re qual. en balles, 150 fr les 1000 kil. ; paille d'avoine, 1re qual. en balles, 130 fr. ; paille d'escourgeon, 1re qual. en balles, 70 fr. ; fourrage de luzerne, 1re qual. en vrac, 500 fr. ; foturrage de trèfle, 1re qual. en vrac, 450 fr. ; cossettes de chicorée, incoté ; pommes de terre, 45 fr. les 100 kil.

Vente à la culture. — Son de froment, 90 fr. les t00 kil. ; tourteaux de lin, petit format, 168 fr. ; grand format, 164 fr. ; tourteaux d'arachides blanc, 145 fr. ; tourteaux de ricin 4 1/2, 73 f. les 100 kil. ; nitrate de soude synthétique 15, 129.50 ; sulfete diammoniaque 20.40, 125.50 les t00 kil. ; Blé : prix de revient à la meunerie toutes taxes comprises, 219 fr.).

ECZEMA Démangeaisons Ulcères varicqueux guéris en un mois par une sérieuse application de BAUME SAINTS GENEVIÈVE. En vente dans toutes les pharmacies 6.50 ou franco contre mandat 9 fr. Laboratoires des produits Dulcos à LOOS-LEZ-LILLE (Nord)

A Le Cateau, 3. — Beurre, t4 fr. la livre, œufs, t.10 la pièce ; fromage blanc frais du pays 2 à 2.50 le k. ; pommes de terre 0.75 le k. ; choux verts t fr. pièce ; choux rouges t à 2.50 pièce ; choux fleurs 2 à 3 fr. pièce ; choux de Bruxelles 1.50 la livre ; salades pommées 1 à t.25 pièce ; endives et scarolles 0.25 à 0.50 la pièce ; poireaux 0.50 la botte, haricots secs 5.75 le k. Volailles : poules 20 à 30 fr. la pièce ; poulets de 25 à 40 fr. pièce ; canards de 20 à 30 fr. pièce ; canards de Barbarie, de 30 à 4 0fr. pièce ; pigeons 13 à 14 fr. la couple ; lapins domestiques de 13 à 30 fr. pièce suivant force et poids lapins de garenne de 12 à 16 fr pièce.

Saint-Quentin, 3. — Oeufs, 1.10 ; Beurre, 26 fr ; Poule 19 ; Poulet, 23 ; Lapin 13 ; Oie 16 ; Canard t5 ; Kg de pommes de terre, 0.70.

A Boulogne, 3. — Poulets, la pièce 24 fr. ; poules la pièce 17 fr. ; poulettes, la pièce 20 fr. ; pigeons la pièce 5.50 ; canards la pièce t6 fr. ; oies, la pièce 33 fr. ; dindes, la pièce 65 fr. ; lapins 1 pice, 25 fr. ; lapins de garenne, la pièce, t1 fr. ; œufs les 26 21 fr. ; beurre, le kilo 27 fr. ; poireau, le botte 1 fr. ; choux de Bruxelles, le kilo 2 fr. ; haricots le litre 4 fr. ; pommes de terre, le kilo 0.65.

A Calais, 3. — Beurre, 14.50 la livre ; œufs, 32 fr les 26 ; poulettes, 50 à 60 fr. la couple ; poulets, 45 à 55 fr. la couple ; poules, 40 à 55 fr. la couple, canards, 25 à 35 fr la couple ; pigeons, 16 à 18 fr. le couple, lapins 5 à 30 fr p. ; pommes de terre, 2.75 les 5 kg. ; poireaux, 1.50 la botte ; carottes 1 fr. les 4 livres.

A Guines, 2. — Beurre 13.50 à t4 fr. ; œufs 30 fr ; pommes de terre 0.60 ; carottes 0.50 le botte ; poireaux 0.50 la botte ; lapins 20 à 35 fr. ; poulets 30 à 40 fr. ; poule